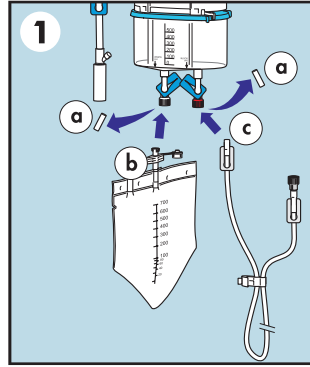


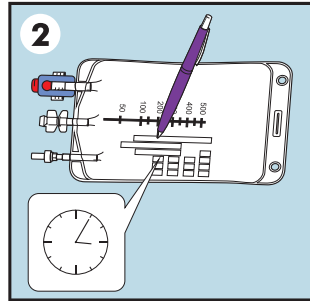
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Abra el envase de Sangvia® asegurándose que el contenido no se contamine.

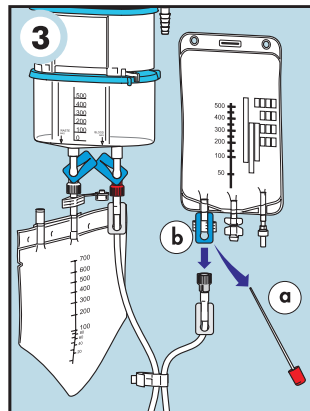
1. a) Retire los tapones protectores de la salida de la unidad recolectora.
- b) Conecte la bolsa de drenaje al conector de drenaje (conector blanco).
- c) Conecte el tubo de autotransfusión al conector de salida de autotransfusión (conector rojo).



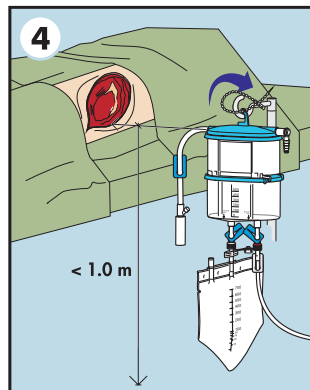
2. Marque la bolsa de autotransfusión con los datos del paciente: nombre, fecha de nacimiento, número de historia. Incluya también la fecha y hora en la que empezó la recogida de sangre.



3. a) Retire el tapón protector de la bolsa de autotransfusión.
- b) Conecte la bolsa de autotransfusión al tubo de autotransfusión.

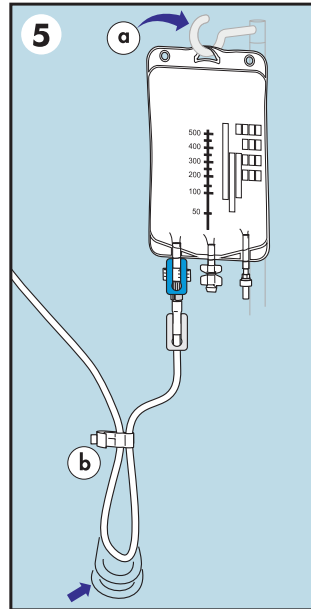


4. Coloque la unidad recolectora en posición vertical a una altura inferior a la del paciente (aproximadamente a 1 metro del suelo). Si es posible, mantenga el tubo de aspiración lo más horizontal posible.

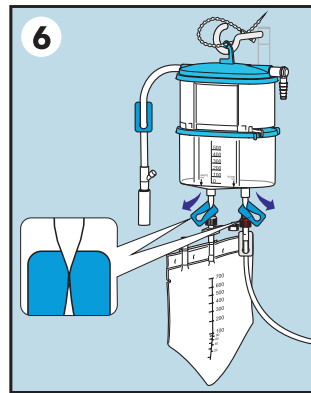


PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

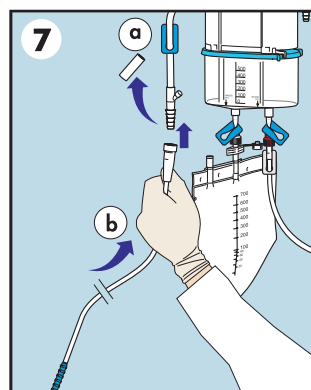
5. a) Cuelgue la bolsa de autotransfusión en el lugar deseado, por ejemplo en una portasueros.
- b) Si es necesario, ajuste la longitud del tubo con el clip.



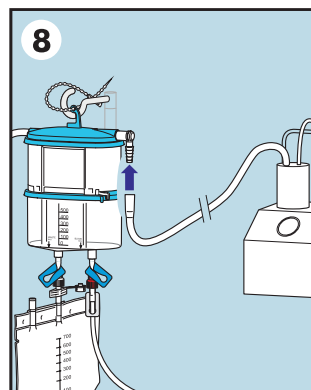
6. a) Cierre los clamps de salida de la unidad recolectora.



7. a) Retire el tapón protector del tubo de entrada.
- b) Conecte el tubo de aspiración al tubo de entrada.



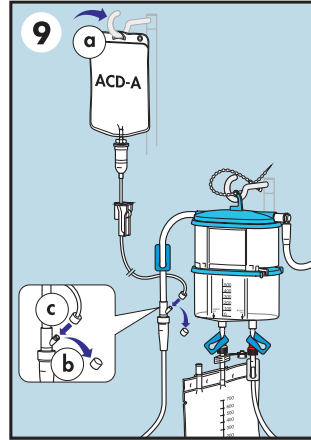
8. Conecte el puerto de vacío de la unidad recolectora a una fuente externa de aspiración.



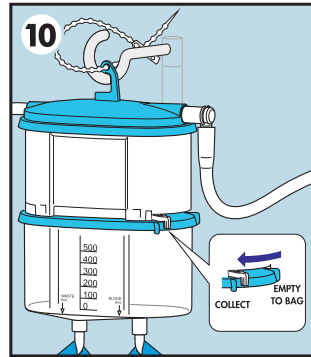
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

9. a) Prepare la solución anticoagulante, inserte un equipo de infusión y cuélguela de un porta sueros.
- b) Retire el tapón protector del puerto de inyección de anticoagulante.
- c) Conecte el equipo de infusión con la solución anticoagulante al puerto de inyección del tubo de entrada.

Nota: el anticoagulante recomendado es ACD-A. Si no es posible, puede usar citrato sódico o CPD.



10. Asegúrese que la palanca está la posición COLLECT (=Recolectar).





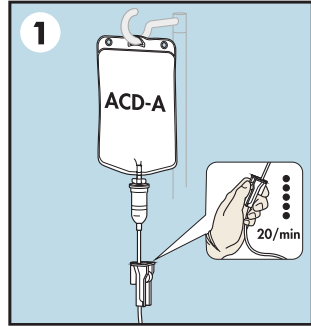
Sangvia®
YOUR OWN BLOOD™

Con tubo de autotransfusión

RECOLECCIÓN DE SANGRE

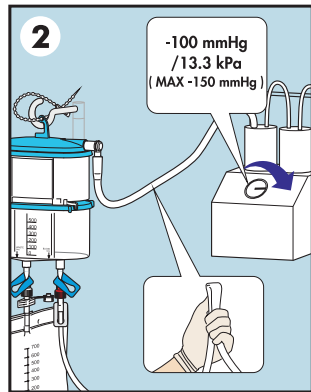
1. Regule el gotero con anticoagulante a la velocidad adecuada.

Nota: La relación recomendada es 1:7, que corresponde a un goteo de 20 gotas por minuto (14 ml ACD-A por cada 100 ml de sangre recogida). Se recomienda la misma relación si se usa citrato ódico o CPD.



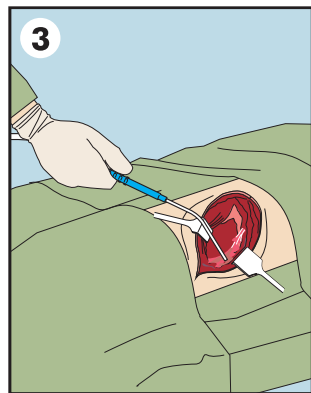
2. Coloque el regulador de vacío a la presión negativa recomendada de -100 mmHg / 13,3 kPa.

Nota: El nivel máximo permitido es -150 mmHg / 20 kPa. Para asegurar que el nivel de vacío no sobrepasa el nivel fijado, acode el tubo mientras se ajusta el nivel.



3. Comience la aspiración, dejando fluir libremente la sangre al sistema.

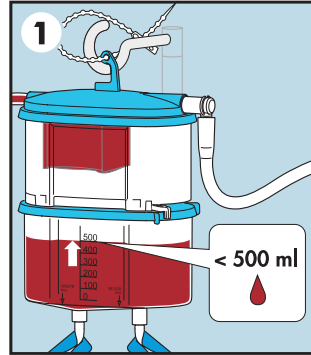
Nota: Se debe utilizar un segundo aspirador mientras se limpia la herida con solución salina o mientras se está fijando o retirando una prótesis cementada. También debe utilizar un segundo aspirador cuando se requiera una aspiración mayor de -150 mmHg / 20 kPa.



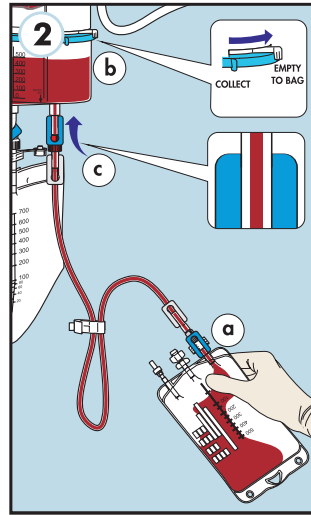
RECOLECCIÓN DE SANGRE

REINFUSIÓN

1. La fase de reinfusión debe iniciarse antes que la sangre supere el nivel de 500 ml en la cámara inferior de la unidad recolectora o al final de la intervención.

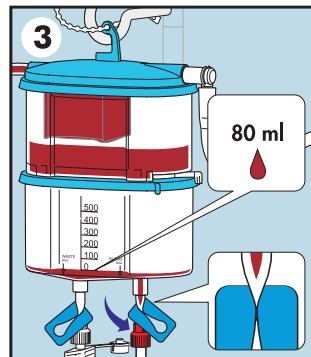


2. a) Asegúrese que la bolsa de autotransfusión está por debajo de la unidad recolectora.
b) Mueva la palanca a la posición EMPTY TO BAG (=Vaciar en la bolsa).
c) Abra el clamp entre la unidad recolectora y la bolsa de autotransfusión. La sangre de la cámara inferior se vaciará en la bolsa de autotransfusión. La sangre aspirada durante el vaciado de la cámara inferior, permanecerá en la cámara superior.



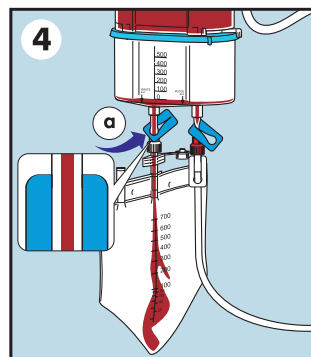
3. Cuando la sangre haya sido vertida en la bolsa de autotransfusión, cierre el clamp.

Nota: Siempre habrá aproximadamente 80 ml de sangre con alto contenido de grasa en el fondo de la cámara inferior, que sólo podrá ser vaciada en la bolsa de drenaje.



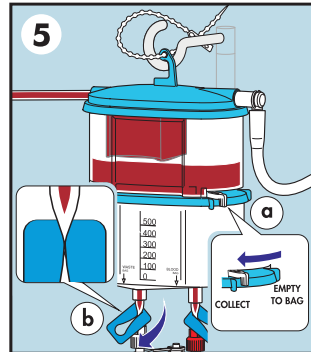
4. Vacíe la sangre remanente rica en grasa en la bolsa de drenaje:
 - a) Abra el clamp de la bolsa de drenaje. El contenido de la cámara inferior se vaciará en la bolsa de drenaje.

Nota: Si la palanca no está en posición EMPTY TO BAG, muévala a esta posición.



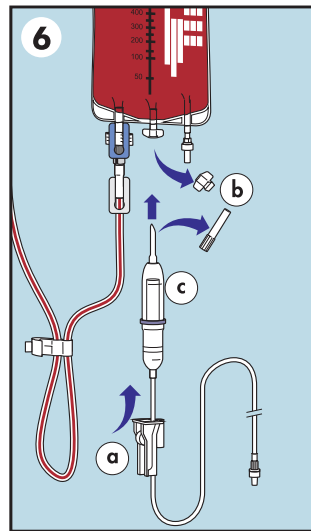
REINFUSIÓN

5. Cuando el vertido finalice:
- Mueva la palanca a la posición COLLECT.
 - Cierre el clamp. La sangre de la cámara superior empezará a fluir en al cámara inferior.



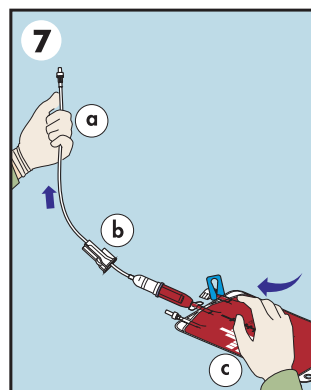
Abra el equipo de transfusión con procedimientos asépticos.

- Coloque el clamp de rueda cerca de la cámara de goteo y ciérrela.
- Retire los tapones protectores del equipo de transfusión y de la bolsa de autotransfusión.
- Inserte el equipo de transfusión en la bolsa de autotransfusión.

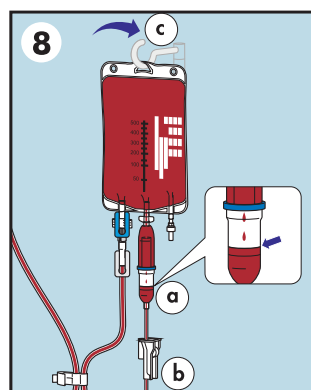


- Para expulsar el aire de la bolsa de autotransfusión y para cebar la cámara del gotero:

 - Invierta el equipo de transfusión y la bolsa de autotransfusión.
 - Abra el clamp de rueda.
 - Presione suavemente la bolsa de autotransfusión (cebado retrógrado).



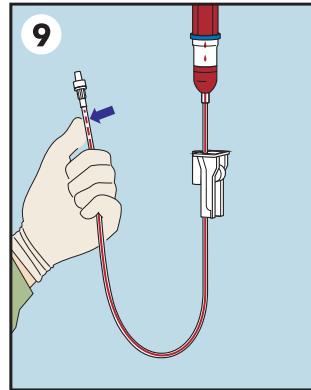
- Llene hasta la marca de la cámara del gotero.
- Cierre el clamp de rueda asegurando que el nivel se mantiene en la cámara del gotero.
- Cuelgue la bolsa de autotransfusión en un porta sueros.



REINFUSIÓN

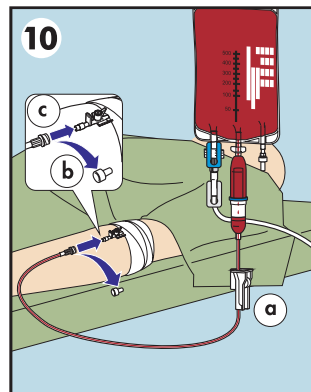
9. Abra el clamp de rueda y expulse el aire del equipo de transfusión.

Nota: El tubo de transfusión no debe estar conectado a la vía intravenosa del paciente mientras se retira el aire.



- 10.a) Cierre el clamp de rueda.
b) Retire el tapón protector del extremo del equipo de transfusión.
c) Conecte el equipo de transfusión a la vía intravenosa del paciente.

Ajuste el clamp de rueda para iniciar la reinfusión.



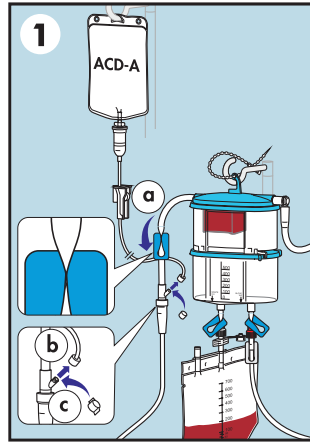
Los pasos 1-10, excluyendo el paso 6, pueden repetirse.

Nota: La recolección de sangre debe realizarse durante las 6 horas posteriores al inicio de la recolección.

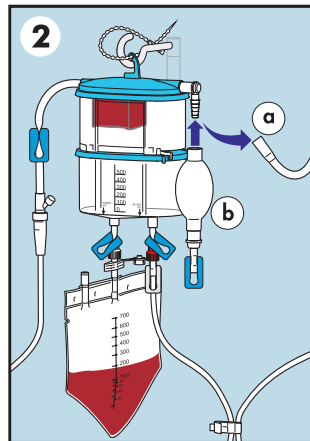
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO (uso post-operatorio)

Abra el envase de Sangvia[®] asegurándose que el contenido no se contamine.

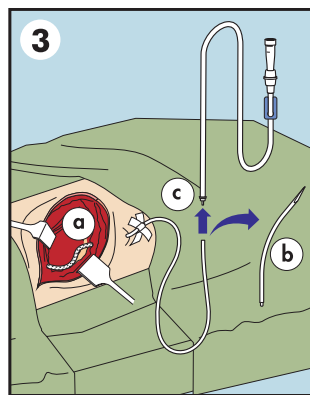
1. a) Cierre el clamp del tubo de entrada.
b) Si no se va a usar más anticoagulante, desconecte el tubo del puerto de inyección.
c) Fije el tapón luer lock en el puerto de inyección.



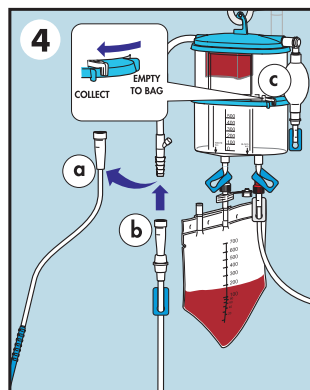
2. a) Desconecte la unidad recolectora de la fuente de aspiración externa y deseche el tubo de vacío.
b) Conecte la pera de vacío en el puerto de vacío.



3. a) Inserte el catéter de drenaje en la herida con la técnica quirúrgica habitual.
b) Retire el trocar y fije el catéter de drenaje.
c) Conecte el catéter de drenaje al tubo de drenaje.



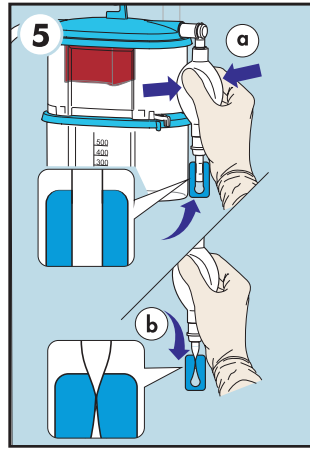
4. a) Retire el tubo de aspiración de la unidad recolectora.
b) Conecte el tubo de drenaje en el tubo de entrada.
c) Asegúrese que la palanca está en posición COLLECT.



PUESTA EN FUNCIONAMIENTO (uso post-operatorio)

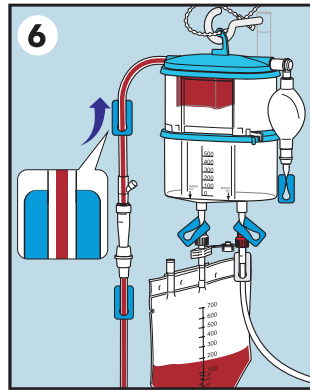
5. a) Active la aspiración, apretando la pera de vacío varias veces hasta que esté completamente comprimida.
b) Cierre el clamp de la pera de vacío.

Nota: La presión negativa máxima inicial en la unidad recolectora es de aprox. 80 mmHg / 10 kPa. Incluso si la pera de vacío está expandida, una presión negativa de bajo vacío estará presente. Si es necesaria una presión negativa máxima (80 mmHg / 10 kPa), ésta se conseguirá cuando la pera esté completamente comprimida.



6. Para iniciar la recolección de sangre, abra el clamp del tubo de entrada.

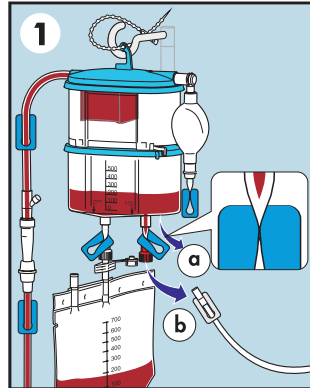
Nota: Para rutinas sucesivas relativas a la reinfusión, vea instrucciones anteriores. La recolección de sangre debe realizarse durante las 6 horas posteriores al inicio de la recolección.



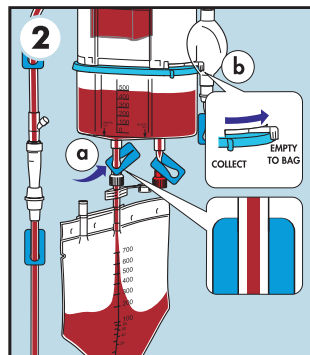
CONTINUACIÓN DEL DRENAJE

Después del proceso de reinfusión, el sistema se puede usar como drenaje estándar. Retire el tubo y la bolsa y el equipo de autotransfusión.

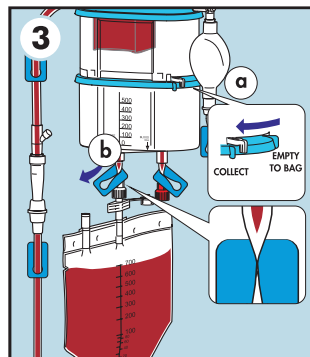
1. a) Cierre los clamps de salida de autotransfusión y de la bolsa de drenaje.
b) Desconecte la bolsa de autotransfusión y deseche la bolsa, según los procedimientos de eliminación de residuos del hospital.



2. El contenido de la unidad recolectora se puede vaciar en la bolsa de drenaje:
 - a) Abra el clamp de la bolsa de drenaje.
 - b) Coloque la palanca en posición EMPTY TO BAG. El contenido de la cámara inferior se vaciará en la bolsa de drenaje.



3. Cuando el vaciado ha terminado:
 - a) Mueva la palanca a la posición COLLECT, para continuar la recolección de fluido de drenaje.
 - b) Cierre el clamp de la bolsa de drenaje.



Nota: Si la bolsa de drenaje está llena, puede ser reemplazada por una nueva.



Con tubo de autotransfusión

Gama de producto Sangvia®

68430 Sangvia® Sistema de recuperación de sangre,
Set intraoperatorio.

68434 Sangvia® Set postoperatorio FG 10

68435 Sangvia® Set postoperatorio FG 14

68436 Sangvia® Set postoperatorio FG 18

68437 Sangvia® Tubo de vacío

68438 Sangvia® Set de aspiración

68379 Set de autotransfusión para la recolección y
reinfusión de sangre autóloga

68337 Bolsa de recambio para drenaje

68381 Equipo de transfusión

68376 Conector en Y más catéter FG10

68377 Conector en Y más catéter FG14

68378 Conector en Y más catéter FG18

68385 Conector en Y más catéter FG10 con trócar

68386 Conector en Y más catéter FG14 con trócar

68387 Conector en Y más catéter FG18 con trócar

CE 0088

STERILE EO



Single use/Usó Unico/
Einmalgebrauch/Usage unique

ASTRA
ASTRA TECH



A company in the
AstraZeneca Group

Astra Tech S.A., Calle Ciencias nº 73 derecha, Nave 9, Polígono Industrial Pedrosa,
08908 L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona.

Tel. Servicio al cliente 902.101.558. Fax 933.363.231.

www.es.astratech.com